

# 「童話大師安徒生及其童話精選」書籍展覽

Book Exhibition of "Hans Christian Andersen & His Fairy Tales"

日期 Date

地點 Venue

1-30.4.2005

香港中央圖書館兒童圖書館

Children's Library, Hong Kong Central Library

1-30.6.2005

瑞和街公共圖書館

Shui Wo Street Public Library

柴灣公共圖書館

Chai Wan Public Library

1-31.7.2005

馬鞍山公共圖書館

Ma On Shan Public Library

大會堂公共圖書館

City Hall Public Library

1-31.8.2005

荔枝角公共圖書館

Lai Chi Kok Public Library

青衣公共圖書館

Tsing Yi Public Library

## 童話大師安徒生及其童話精選

### Hans Christian Andersen & His Fairy Tales

#### 目錄 Content

安徒生的傳奇

Life of Hans Christian Andersen p.2

安徒生的童話故事集

Collections of Classic Tales by Hans Christian Andersen p.5

安徒生童話故事精選

Highlights of Classic Tales by Hans Christian Andersen p.11

有關童話大師安徒生的網站推介

Recommended Websites About Hans Christian Andersen p.15

本書目由香港公共圖書館於 2005 年 4 月製作

Published by the Hong Kong Public Libraries in April 2005

## 安徒生的傳奇

安徒生(1805-1875)誕生於丹麥奧登塞小島，自幼家貧，父親是個鞋匠，但他從小就受到愛閱讀和愛說故事的父親薰陶，直到十一歲父親去世。安徒生從小想當一個舞台上的演員，十四歲時告別家鄉到哥本哈根，下定決心要當個藝術家。雖然遭遇到不少挫敗，但仍不斷刻苦學習，博覽文學名著，後來更在別人的賞識及協助下，進了哥本哈根大學，亦奠下了穩固的文學基礎。他的真正才能原來是講故事、寫童話，幾經艱辛，終成爲一個童話作家，並被譽爲「童話之父」。他的童話創作既富想像力，又能同時反映當時社會上各種的境況，而且充滿歡笑和愛心，感動了不少大小讀者。

## Life of Hans Christian Andersen

Hans Christian Andersen (1805-1875) was born in the slums of Odense, Denmark. His father was a poor shoemaker but a literate. Before 11, Andersen was immersed in the readings and stories told by his father throughout his childhood. The death of his father, however, did not weigh down Andersen's determination to be an actor in operas. By his age of 14, he headed for Copenhagen to start his career. The following years were full of hardships until he found supporters who paved his way to be a writer. Given his studious and strenuous attempts in his whole life, Andersen made his breakthrough in writing numerous fairy tales for children, and which writings gained international recognition and success till now. He became known as the father of the modern fairy tales. His works were original, solid and full of imagination and compassion. Thus his fairy tales spanned the two worlds, the children's and the adult.

## 安徒生的傳奇

書名	索書號
安徒生 劉佳能 編輯 香港：教育， 2002.	J 784.53 0834
安徒生 江燕媚 編著 香港：新雅文化， 2002.	J 881.59 0834
安徒生 夏俐 編劇 楊長義 漫畫 台北：牛頓，1990.	J 881.59 0834
安徒生. 士利曼 李雀美 文心 改寫 台北：光復， 1984.	J 881.59 0834
安徒生：童話大家 (簡體) 謝祖英 編寫 長春：北方婦女兒童， 1999.	J 881.59 0834
安徒生傳 葉君健 著 香港：山邊社， 1986.	J 881.59 0834
那個叫安徒生的男孩 伊.穆拉約娃 原著 胡影萍 改寫 台北：天衛文化， 1994.	J 784.53 0834
童話的王國：安徒生 張麗容 文 契魯許金 圖 台北：格林文化， 2002.	J 881.59 1034
醜小鴨變天鵝：童話大師安徒生 簡宛 著 翹子 繪 香港：海嘯， 1999.	J 881.59 0834

## Life of Hans Christian Andersen

Title	Call No.
BRUST, Beth Wagner The amazing paper cuttings of Hans Christian Andersen. New York : Ticknor & Fields, 1994.	JR 839.81 AND
BURCH, Joann Johansen A fairy-tale life : a story about Hans Christian Andersen. Minneapolis : Carolrhoda Books, c1994.	J 839.81 AND
CAREW-MILLER, Anna Hans Christian Andersen. Philadelphia : Mason Crest, c2003.	J 839.81 AND
LANGLEY, Andrew Hans Christian Andersen : the dreamer of fairy tales. New York : Oxford University Press, 1998.	J 839.81 AND

## 安徒生的童話故事集

書名	索書號
人魚公主 安徒生 原著 張錫昌 改編 陸汝浩 插圖 香港：新雅， 2001. 《安徒生童話精選》系列 (共六冊)	J 889 0834
安徒生故事 柏玲 改寫 王曉明 繪圖 香港：旭日， 2004.	JJ 4218
安徒生情意集 安徒生 原著 陳潔心 編譯 香港：基督教文藝， 2000.	J 889 0834
安徒生童話 安徒生 原著 Anastassija Archipowa 插畫 裴瑩 翻譯 台北：閣林國際圖書， 2003.	J 881.5594 0834
安徒生童話 (1-2) 張青史 改寫 台北：風車圖書， 2003.	J 881.5594 0834
安徒生童話 (1-5) 姜智傑 編繪 香港：正文社， 2001.	J 881.5597 0834
安徒生童話 張淑惠 編寫 蔡耀德 繪 香港：新雅文化， 1999.	J 881.5594 0834
安徒生童話 (簡體) 安徒生 原著 劉濤 主編 北京：藍天， 1999.	J 881.5594 0834
安徒生童話 (簡體) 李雲 編譯 朱文茂 繪圖 西安：陝西旅遊， 1999.	J 881.5594 0834

書名	索書號
安徒生童話 (上、下) 紅蜻蜓圖書工作室 圖文 陳佳玲 插圖 板橋：泉源， 1998.	J 815.9 2556
安徒生童話 華淋出版社編輯部 著 台南：華淋， 1994.	J 815.9 4370
安徒生童話 Hans Christian Andersen 著 黃墩岩 編 台北：瑞昇文化， 1994.	J 889 0834
安徒生童話 安徒生 原著 黃玲 編譯 盛元富 繪畫 香港：精英， 199-	J 881.5594 0834
安徒生童話 藍祥雲 譯 台南：大眾， 1988.	J 889 0834
安徒生童話世界 黃淑萍 故事 程思新 沈苑苑 插圖 香港：小樹苗， 2001.	J 881.5594 0834
安徒生童話全集 (1-4) (簡體) 任溶溶 譯 上海：上海譯文， 1996.	J 889 0834
安徒生童話全集 (1-5) Hans Christian Andersen 著 鄭秀密 譯 台北：聯廣， 1992.	J 889 0834
安徒生童話伴讀書 林惠文 編 中和：喜讀文化， 2003.	J 881.5594 0834

書名	索書號
安徒生童話故事 譬如 編 新店：人類文化, 1996.	J 889 0834
安徒生童話故事全集 (1-4) (簡體) 林樺 譯 北京：中國少年兒童, 1995.	J 889 0834
安徒生童話故事全集 (1-5) (簡體) 鞠萍 主編 葉魚 改寫 蘭州：甘肅少年兒童, 1992.	J 889 0834
安徒生童話集 (1-3) 史瓊文 編著 陳昭蓉 繪圖 台南：香港：世一文化；世界發行, 2004.	J 881.5594 0834
安徒生童話集 (上、下) (簡體) 安徒生 著 唐德春 編譯 長春：北方婦女兒童, 2003.	J 881.5594 0834
安徒生童話集 安徒生 著 易林 譯 香港：壹出版, 1999.	J 889 0834
安徒生童話集 (1-4) (簡體) 安徒生 著 趙學橋等 譯 北京：大眾文藝, 1999.	J 881.5594 0834
安徒生童話精選 徐達之 改寫 施曉頡 欽吟之 繪畫 香港：精英, 2002.	J 881.5594 0834
安徒生童話精選 (上、下) (簡體) 葉君健 譯 曉徐 編選 北京：中國少年兒童, 1999.	J 881.5594 0834

書名	索書號
安徒生童話精選 (簡體) 古緒滿 程仕富 譯 成都：四川文藝， 1999.	J 881.5594 0834
安徒生童話精選 葉君健 譯 香港：山邊社， 1986.	J 881.5594 0834
安徒生童話選 安徒生 原著 崔瀛 改編 香港：新雅文化， 2003.	J 881.5594 0834
笨漢 安徒生 著 葉君健 譯 香港：中流， 1984. 《安徒生童話選集》系列 (共八冊)	J 889 0834
新編安徒生童話 (1- 2) 安徒生 原著 杜戈立 編譯 中和：大步文化， 2002.	J 881.5594 0834
經典安徒生童話 (簡體) 華麒 編著 烏魯木齊：新疆青少年， 1999.	J 881.5594 0834
漫畫安徒生 安徒生 故事 黃天棟 編繪 香港：基督教文藝， 2001.	J 815.97 4414

## Collections of Classic Tales by Hans Christian Andersen

Title	Call No.
ANDERSEN, H. C. (Hans Christian) Fairy tales. translated by Reginald Spink. New York : Knopf, c1992.	J 398.21 AND
ANDERSEN, H. C. (Hans Christian) Fairy tales from Hans Christian Andersen. edited by Russell Ash & Bernard Higton. London : Pavilion, 1998.	JF AND
ANDERSEN, H. C. (Hans Christian) Fairy tales of Hans Christian Andersen. new English versions by Neil Philip. Boston : Little, Brown & Co., 1995.	J 398.21 AND
ANDERSEN, H. C. (Hans Christian) Hans Andersen fairy tales. London : Award, 1996.	J 398.21 AND
ANDERSEN, H. C. (Hans Christian) The little mermaid and other fairy tales. translated by Neil Philip. Boston : Little, Brown & Co., 1998.	J 398.21 AND
ANDERSEN, H. C. (Hans Christian) The swan's stories. selected and translated by Brian Alderson. London : Walker, 1997.	J 398.21 AND
ANDERSEN, H. C. (Hans Christian) Twelve tales. selected, translated, and illustrated by Erik Blegvad. New York : Margaret K. McElderry Books, c1994.	J 398.21 AND

<b>Title</b>	<b>Call No.</b>
BAXTER, Nicola Fairy tales from Hans Christian Andersen. New York : Smithmark Publishers, 1998.	JF BAX
KORALEK, Jenny A treasury of stories from Hans Christian Andersen. London : Kingfisher, 1996.	J 398.21 KOR
LEWIS, Naomi Elf Hill : tales from Hans Christian Andersen. London : Frances Lincoln, 1999.	J 398.21 LEW
MATTHEWS, Andrew Stories from Hans Christian Andersen. New York : Orchard Books, c1993.	J 398.21 MAT
The CLASSIC Hans Christian Andersen fairy tales. retold by Sheila Black. Philadelphia : Courage, c1997.	J 398.21 CLA

## 安徒生童話故事精選

書名	索書號
人魚公主 安徒生 原著 Mary Hoffman 改寫 朱建中 譯 香港：培生教育， 2002. 附鐳射唱片 1 張	J 815.94 0055
在空中飛的皮箱 安徒生 著 黃郁文 改寫 台北：光復， 1990.	J 889 0834
拇指姑娘 安徒生 著 Vasilev Svetlin 圖 陳慧靜 譯 台北：全美文化， 2003.	J 881.5594 0834
玫瑰花精 安徒生 原著 黃淑萍 故事 程思新 沈苑苑 插圖 香港：小樹苗， 2001. 《安徒生童話世界》系列	J 881.5594 0834
牧豬王子 安徒生 著 林牧野 譯 F.克洛茲特 插圖 香港：海天書樓， 1993. 《安徒生童話選》系列	J 889 0834
夜鶯：史特拉汶斯基作品 安徒生 原著 王可偉 圖 吳佩珊 譯寫 台北：臺灣麥克， 1999. 附鐳射唱片 1 張	J 815.94 4602
紅鞋子 安徒生 原著 方素珍 改寫 台北：光復， 1990.	J 889 0834
國王的新衣 坎托內 (Cantone, Anna Laura) 圖、文 陳慧靜 譯寫 台北：大千文化， 2002. 附鐳射唱片 1 張	J 889 0834

書名	索書號
野天鵝 王林生 編文 李文靜等 繪畫 香港：洪波， 2001.	J 881.5597 0834
雪后 安徒生 (Andersen, Hans Christian) 台北市：元尊文化企業股份有限公司， c1998. 附電腦唯讀光碟 1 張	J 881.5594 0834
堅定的錫兵 香港：小人國製作中心， 1996. 附鐳射唱片 1 張	J 889 4600
賣火柴的小女孩 安徒生 原著 香港：擇時發展， 2002.	J 815.94 3200
傻漢漢斯 安徒生 著 黃郁文 改寫 台北：光復， 1989.	J 889 0834
豌豆公主 王美鈴 吳嘉倩 圖 香港：小河馬， 2000.	J 889 0834
醜小鴨 安徒生 原著 張錫昌 改編 冼金璉 插圖 香港：新雅， 2001. 《安徒生童話精選》系列	J 889 0834

## Highlights of Classic Tales by Hans Christian Andersen

Title	Call No.
ANDERSEN, H. C. (Hans Christian) Hans Christian Andersen's The Snow Queen. translated by Naomi Lewis. Cambridge : Candlewick Press, 1993.	J 398.21 AND
ANDERSEN, H. C. (Hans Christian) The Emperor's new clothes. translated and introduced by Naomi Lewis. London : Walker Books, 2000.	J 398.21 AND
ANDERSEN, H. C. (Hans Christian) The little mermaid : the original story. New York : JellyBean Press, 1993.	J 398.21 AND
ANDERSEN, H. C. (Hans Christian) The nightingale. translated from the Danish by Anthea Bell. New York : North-South Books, 1999.	J 398.21 AND
ANDERSEN, H. C. (Hans Christian) The old house. translated and adapted by Anthea Bell. London : Abelard/North-South, 1984.	JJ AND
ANDERSEN, H. C. (Hans Christian) The princess and the pea : a fairy tale. New York : Abbeville Kids, c1999.	JJ AND
ANDERSEN, H. C. (Hans Christian) The top and the ball. Nashville : Ideals Children's Books, 1992.	JJ AND
ANDERSEN, H. C. (Hans Christian) Thumbelina. unabridged translation by Erik Haugaard. New York : Delacorte Press, 1997.	JF AND

<b>Title</b>	<b>Call No.</b>
HAUTZIG, Deborah. The wild swans. New York : Knopf, 1992.	JJ HAU
LEWIN, Simon. The steadfast tin soldier. New York : Disney Press, 1991.	JJ LEW
MOSER, Barry. The tinderbox. Boston : Little, Brown & Co., 1990.	JJ MOS
PINKNEY, Jerry. The ugly duckling. New York : Morrow Junior Books, c1999.	J 398.21 PIN

有關童話大師安徒生的網站推介

## **Recommended Websites About Hans Christian Andersen**

### **HCA 2005 - A worldwide celebration**

這是一個由丹麥政府設立有關安徒生基金會的網站，以多個語言介紹紀念安徒生 200 周年誕辰的慶祝活動，並附有關安徒生生平及著作。

The Hans Christian Andersen 2005 Foundation - here you may find the updates of the bicentennial celebrations round the world.

<http://www.hca2005.com/>

### **Hans Christian Andersen Museum**

這是位於丹麥的安徒生博物館官方網頁，小朋友不需行萬里路亦可瀏覽博物館的擺設及展品。此網頁附英語介紹。

This is the official website on Hans Christian Andersen Museum. You may browse to explore everything about his life, his works and even his arts.

<http://www.odmus.dk/db2/main.asp?kap=616>

### **The Royal Library - H.C. Andersen Portraits**

這個網頁的資料由丹麥 Royal Library 提供，並附英文介紹。小朋友可以一睹安徒生的照片、剪紙作品等等。

You may browse the images of Andersen himself as well as his arts.

<http://www.kb.dk/elib/illbooks/hcaportr/>

### **The Hans Andersen Awards**

為表揚安徒生對兒童文學的貢獻，一個名為「國際兒童圖書評議會」(即 IBBY- International Board on Books for Young People)的世界性兒童文學組織，於 1956 年創設了「國際安徒生文學大獎」獎項，每兩年由其全世界會員國提名及嚴格評選後，頒給一位對兒童文學有獨特重大貢獻的作家，此殊榮被視為對兒童文學作家之國際性最高肯定。自 1966 年始，亦增設「國際安徒生繪本大獎」獎項，對繪本有獨特重大貢獻的畫家，亦予以肯定。

This is the official website of the Hans Andersen Awards to a living author and illustrator whose complete works have made a lasting contribution to children's literature. These awards are presented by IBBY (International Board on Books for Young People)

[http://www.ibby.org/Seiten/04\\_andersen.htm](http://www.ibby.org/Seiten/04_andersen.htm)